

Date: June. 1, 2007

ISO/IEC JTC 1/SC2/WG2/IRG
Ideographic Rapporteur Group

Source: Taichi KAWABATA, John Knightley, James Kass, Yasuhiro ANAN

Meeting: IRG#28 @ Xi'an

Title: IDS Analysis report – possibly unifiable characters in CJK-C (2007-0524)

Keywords: (IDS, Unification)

Status: Expert Contribution

Short Description:

This is the IDS analysis report on CJK C (based on PDAM4). The report consists of three parts.

Proposed Conclusion / Requested Action: IRG to review and to make a recommendation to WG2 on CJK C for PDAM5.

References: WG2 N3190, N3244, N3267

IDS Analysis report – possibly unifiable characters in CJK-C (2007-0524)

Introduction

This document provides the list of possibly unifiable CJK C characters with existing encoded characters or with characters in the same CJK C repertoire. Because unifiable candidates were chosen by machine using IDS pattern matching, linguistic examinations by the IRG experts are essential in order to judge whether a given pair or triplet is actually cognate and should be unified or is non-cognate and therefore should not be unified.

To facilitate prioritized review, this document is divided into three parts:

- Part I : Possibly unifiable pairs with the same reading / meaning
- Part II : Possibly unifiable pairs but not enough information to judge cognate/non-cognate
- Part II : Possibly unifiable pairs with the different reading / meaning

Explanatory notes

- The reading/meaning of a proposed character in CJK-C was picked up from member supplied information as part of evidences. Those for existing characters were taken primary from KX and HYD dictionaries, Unihan.txt and [CNS online database](#).
- The classification of unification pattern is based on "[Beta version of UCS Unification examples](#)" by Taichi KAWABATA, with several new additions unique to this document for more variations.

Requests for information to determine cognates or non-cognates

Thanks to the member supplied evidence documents, many interesting patterns of variations have been brought into relief, which should help us to determine cognate/non-cognate more easily. Amongst all, the reading/meaning information is the most useful in determination of the phonetic, without which we might feel little confidence in telling whether a given pair is cognate or non-cognate as we will see in the review of Part II document.

So members are strongly encouraged to supply the information of the readings (in either Mandarin or other readings when applicable such as Japanese 'ON YOMI' or Japanese 'KUN YOMI') and/or the meanings of proposed characters.

Part I – Possibly unifiable pairs with the reading match

I-1 : [Unification pattern](#):152-5; extra 丶 or omission of 丶;

Component comparison : 友 vs (友+丶)

- Unifiable candidate

U+3453	俊	;TF-254A;JA-213 3;,,,,	JUN4	
U+2A744 C1v2-01151	俊	TC-367C	jun	Character used in Person's name

N.B.

✓ WG2 #50 : removed from extension C.

I-2 : [Unification pattern](#): extra or omission of strokes such as 丶 一 etc;

Component comparison : 电 vs (一+电)

- Unifiable candidate

U+5944	奄 [G] 奄 [T]	G0-5159;T1-4C63; J0-3162;K0-6572; V1-5150;;KP0-F8 C3;	YAN3 YAN1	Cover; suddenly, ere long; remain, tarry; feeble
U+ 2A956 C1v2- 06591	奄	TC-3953	yan	Character used in Person's name

N.B.

✓ WG2 #50 : removed from extension C.

I-3 : [Unification pattern](#): 124;

Component comparison : 犬 - 大

Unification examples:

086/104 器 器 器 器 器
5668 0-4677 1-7042 0-346F 0-506F 1-5021
0-3887 1-8034 0-2079 0-4879 1-4801

122/129 突 突 突 突 突
7A81 0-4D3B 1-5273 0-464D 0-544D 1-614E
0-4527 1-5083 0-3845 0-5245 1-6546

129/237 臭 臭 臭 臭 臭
81ED 0-3374 1-5768 0-3D2D 0-762B 1-643A
0-1984 1-5572 0-2913 0-8611 1-6826

131/189 莽 莽 莽 莽
83BD 0-4327 1-5C7A 0-684F 0-5855
0-3507 1-6090 0-7247 0-5653

152/094 類 類 類 類 類
985E 1-4060 1-794B 0-4E60 0-573E 1-6C22
1-3264 1-8943 0-4664 0-5530 1-7602

● Unifiable candidate

U+ 5951	契 [G]	G0-4675;T1-5056; J0-3740;K0-4C78; V1-5155;;KP0-D3 BB;	QI4 QIE4 XIE4	deed, contract, bond; engrave
---------	-----------------	--	---------------------	----------------------------------

	契 [T]			
U+ 2AEE3 C1v2- 13566	契	TC-4658	qi	Character used in Person's name

I-4 : [Unification pattern](#) : 82 ; Variations of grass radical

Unification examples :

U+FA5D (J4-7574) 𠂇 𠂈 U+2EC0 (CJK RADICAL GRASS THREE) 𠂉 2EC0

130/121 𠂉 𠂊 𠂋
8279 0-5C33 4-2153 2-5672
 ->U+ 08279 0-6019 4-0151 2-5482

● Unifiable candidate

U+ 54F6	𠂊	G5-384E;T3-3022; J1-3541;;; KP1-39CD;	MIE1	Bleat (sheep's noise)
U+ 2A84A C1v2- 04196	𠂊 [G] 𠂊	zfy00754; TC-454D	[G]MIE1 [T]mei	[G] 表示疑问、反诘等语气 [T] Character used in Person's name

	[T]			
--	-----	--	--	--

I-5 : [Unification pattern](#): 123-1,1a,69

Component comparison :

Bottom: 兪 -- 兀

● Unifiable candidate

U+ 58F2	売	GE-263D;T3-2544 ;J0-4764;K2-2B3 D;;H-98F0;KP1-3 C76;	MAI4	Sell; kZVariant of U+8CE3 賣
U+ 2A938 C1v2- 06453	売	TC-257C	mai	Character used in Person's name

I-6 : [Unification pattern](#): 61a

Component comparison : 土 vs 工

Unification examples :

061/051 泷 泷 131/014 莖 莖 莖 莖
3D33 3-5549 3-422F **830E** 0-3E25 3-2E77 0-3754 2-573F
3-5341 3-3415 0-3005 3-1487 0-2352 2-5531

109/133 涅 涅 涅 涅 涅 涅
6D85 0-4479 1-564C 0-5E3A 0-666E 1-5C4C
0-3689 1-5444 0-6226 0-7078 1-6044 <- 2F905 (06D85;T6-3921;;;;)

● Unifiable candidate

U+57E7	埧	G3-343B;T2-3448; J1-3770;K2-2A42; ;	Ju4	名詞：堤塘。
U+ 2AA77 C1v2- 08120	埧	TC-5647	ju	Character used in Person's name

I-7 :

I-9 : Unification pattern : Stroke modifications

Unification pattern : (牛-丿) --- 牛 --- 𠂇

Component comparison : 牛 -- (牛-丿)

● Unifiable candidate

U+ 7296	犖	G1-5C7D;T1-6961 ;J0-6038;K1-5D7 D;;;KP1-573E;	LUO4	brindled ox; brindled in color
U+ 2AE77 C1v2- 13076	犖	TD-3F3B	luo	Character used in Person's name

I-10 : Unification pattern : variations of 焉

Component comparison : 焉 VS (焉-灬)

● Unifiable candidate

U+5AE3	嫫 [G] 嫫 [T]	G0-664C;T1-684C ;J0-5541;K1-672D ;;;KP1-3DCF;	YAN1	charming, fascinating; gay
U+2A97F C1v2-06798	嫫	TC-466C	yan	Character used in Person's name

I-11 : Unification pattern : variations of 與

Component comparison : 與 vs 與

● Unifiable candidate

U+ 64E7	舉 [G] 舉 [T]	GE-2C27;T3-576 D;J0-5A29;K0-4B 61;H-8EE6;KP0- CEC8;	JU3	raise, lift up; recommend
U+ 2ABBB C1v2- 09725	舉	TD-5C4B	ju	Character used in Person's name

I-12 : [Unification pattern](#) : extra or omission of strokes, such as 丿 一

Component comparison :

(自半) --- 皐 (白半) --- (日半)

Annex S examples :

翺翺 T
7FF6 7FFA

● Unifiable candidate

U+ 66AD	 [G]  [T]	GE-2C77;T3-4C4 6;J1-4259;K2-392 E;;H-FB53;KP1-4 9D7;	HAO4	
U+66CD		GE-2C7D;T3-512 2;;;H-FB50;;	HAO4	bright, brilliant
U+76A1		GE-344F;T3-5176 ;J4-7170;;;H-FEC 8;;	HAO4	bright; brilliant
U+2AC55 C1v2-10487		TD-4C59	hao	Character used in Person's name

Cf) TE-2751

自皐

I-13 : [Unification pattern](#) : Simplification of the phonetic.

Component comparison : 朔 --- 羊

● Unifiable candidate

U+6714	朔	G0-4B37;T1-5574; J0-3A73;K0-5E7D ;V1-5926;;KP0-E1 A3;	SHUO4	first day of lunar month; the north
U+ 2AC78 C1v2- 10651	朔	TC-3C7A	shuo	Character used in Person's name

I-14 : [Unification pattern](#) : 24 rotation of a sub-component 十

Component comparison : 十 --- 𠂇

● Unifiable candidate

U+ 677B	𠂇 [G] 𠂇 [T]	G3-4067;T2-2739; J1-4326;K0-526E; ;;KP0-D4FB;	CHOU3 NIU3	ligustrum sinenese, tree (CHOU3)名詞：一種古代的 刑具。即手拷。 (NIU3) 名詞：植物名。葉似 杏而尖，赤色皮，木質堅硬， 可作車與弓幹。
---------	----------------------	---	---------------	--

U+ 2AC98 C1v2- 10781	𠂇	TC-3336	chou	Character used in Person's name
-------------------------	---	---------	------	------------------------------------

I-15 : [Unification pattern](#) : 129-7,170,30a

Component comparison : 𠂇 --- 刃

Annex S examples:

𠂇 𠂇 T
524F 5259

● Unifiable candidate

U+ 6881	梁 [G] 梁 [T]	G0-413A;T1-5B2 D;J0-4E42;K0-55 59;V1-5979;;KP0- D7E0;	LIANG2	bridge; beam; rafters; surname
U+ 2ACAD C1v2- 10876	梁	TC-4A76	liang	Character used in Person's name

I-16 : [Unification pattern](#) : 71-1

Component comparison : 本 VS 本

Annex S examples:

本本

GTJ

5932 672C

- Unifiable candidate

U+69D4	𣎵	G0-6940;T2-4A78; ;V1-5A53;KP1-4 C9A;	GAO1	
U+2ACF5 C1v2-11212	𣎵	TD-4D43	gao	Character used in Person's name

I-17 : [Unification pattern](#) : 152-9

Component comparison : 禾---示

Annex S non-Unifiable examples:

𣎵. 𣎵
禾. 示

- Unifiable candidate

U+ 6F9F	凜 [G] 凜 [T]	GE-312C;T3-5156 ;J1-486F;K1-5F55 ;V0-3B70;H-FDD 2;KP1-53B0;	LIN3	
U+ 2AE08 C1v2- 12616	凜 [G]	CH100831;TD-6C 24	[G] [T] lin	[G] 意思是：同“凜”。 It means: cold. [T] Character used in Person's name

	凜			
	[T]			

I-18 : [Unification pattern](#) : extra or omission of strokes, such as 丶 一

Component comparison : 田 --- 日

● Unifiable candidate

U+ 7168	煨	G0-6C50;T1-6523; J1-4A21;K1-686B ;V0-3C51;;KP1-55 A6;	WEI1 YU4	to stew, simmer
U+ 2AE5D C1v2- 12979	煨	TD-2C3B	wei	Character used in Person's name

I-19 : [Unification pattern](#) :

- variations of the top component
- Extra or omission of strokes, such as 丶 一

Component comparison : 𠂇 --- 𠂇

Annex S unification examples :

羹 羹 TJ
7FAE 7FB9

● Unifiable candidate

U+ 7F97	羌	GE-3923;T3-333F ;J1-552C;K1-5763 ;;H-8EC2;;	QIANG1	tribes in West China; strong; educated; obstinate; a particle kSemanticVariant:
---------	---	---	--------	--

	[G] 羌			U+7F8C 羌
	[T] 羌			
U+ 2B236 C1v2- 17808	羌	TC-5F53	qiang	Character used in Person's name

I-20 : [Unification pattern](#) : Simplification of a component

Component comparison :

公(日八厶)--- 公(日八一)

- Unifiable candidate

U+ 806C	聆	G5-5F5A;T2-5953 ;K2-546C;;KP1-6 A4C;	WENG3	
U+ 2B1BD C1v2- 17227	聆	TD-626C	weng	Character used in Person's name

I-21 : [Unification pattern](#) : extra or omission of strokes such as 丶 一 etc;

Component comparison :

夸(日大日一丂)--- (日大丂)

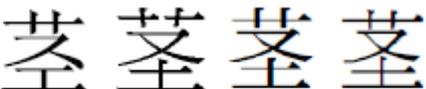
- Unifiable candidate

U+8342	 [G]  [T]	G5-6772;T2-3243; J1-5773;K2-5752;; ;KP1-6D8D;	KUA1	
U+ 2B224 C1v2- 17711		TC-4172	Kua	Character used in Person's name

I-22 : [Unification pattern](#) : 61a (土工) ,62-9 (又ス)

Component comparison : 亠--- 𠂇

Unification examples:

131/014 
830E 0-3E25 3-2E77 0-3754 2-573F
0-3005 3-1487 0-2352 2-5531

- Unifiable candidate

U+ 8FF3		G0-6549;,,,,;	JING4	pass by, approach; direct kTrad: 
U+2B460 C1v2-20533		TC-425E	jing	Character used in Person's name

I-23 : [Unification pattern](#) : stroke modification

Component comparison : 八---夕

● Unifiable candidate

U+95B1	閱	GE-436D;T1-6F65;;K0-6673;;;KP0-F8FE;	YUE4	examine, inspect, review, read kSimp : 阅 kZVar : 閱
U+ 2B561 C1v2- 21760	閱	TD-716B	yue	Character used in Person's name

I-24 : [Unification pattern](#) : 145 (高-高); Extra or omission of 丶, 一, etc

Component comparison : 一---一 ;

(日ㄣ丁)-(丁)-(日ㄣ干)

Annex S examples:

高高 T
9AD8 9AD9

● Unifiable candidate

U+ 9694	隔	G0-3874;T1-6752; J0-3356;K0-4C30; V1-6B37;;KP0-CE F2;	GE2 RONG3 JI1	separate, partition
U+2B58F C1v2-22008	隔	TD-4740	ge	Character used in Person's name

U+2B597 C1v2-22047	隔	TD-7176	ge	Character used in Person's name
-----------------------	---	---------	----	------------------------------------

I-25 : [Unification pattern](#) :

- 129-4 (九-尢), 65a (九-尢);
- extra or omission of strokes such as 丶 一 etc;

Component comparison : 九-尢-尢

- Unifiable candidate

U+ 9997	尢	G0-5838;T2-3A34; J0-7144;K1-5B46; ;KP1-8928;	KUI2 QIU2	cheekbone; path, road; intersection
U+2AA17 C1v2-07571	尢	TD-3944	kui	Character used in Person's name

I-26 : [Unification pattern](#) : omissions of parts

Component comparison : 鬼--- (鬼-ム)

- Unifiable candidate

U+ 9B4B	𪛗 [G] 𪛗 [T]	G3-7A40;T2-646C ;J1-6A3B;K1-705 0;;;KP1-8C43;	TUI2 CHUI2 ZHUI1	bear
---------	----------------------	---	------------------------	------

U+2B68F C1v2-23199	𪚩	TD-666B	Tui	Character used in Person's name
-----------------------	---	---------	-----	------------------------------------

I-27 : [Unification pattern](#) : 149 (魚-𪚩)

Component comparison : 𪚩 - 魚 - 𪚩

- Unifiable candidate

U+ 9C49	𪚩	G1-316E;T1-7C2 A;J1-6B40;K0-5C 2E;V2-915A;;KP0 -DDF7;	BIE1	Turtle kSimp : 𪚩
U+2B6B8 C1v2-23385	𪚩	TE-435A	bie	Character used in Person's name

I-28 : [Unification pattern](#) : Difference in relative position

Component comparison : 𤇗火土 --- 𤇗火土

- Unifiable candidate

U+7076	灶	G0-546E;T1-4B22 ;J1-4947;K2-436A ;V1-5D6E;;KP1-5 4C1;	ZAO4	kitchen stove, cooking stove kTrad : 竈
U+2A8C2 C1v2-05549	𤇗	TC-297E	Zao	Character used in Person's name

N.B.

The current Annex S doesn't unify this pattern.

I-29 :

[Unification pattern](#) :

Component comparison : 山---上

● Unifiable candidate

U+5C81	岁	G0-4B6A;TF-2247 ;;K2-2E51;;;	SUI4	year; age; harvest
U+2A93F C1v2-06500	𠂔	TC-2623	sui	Character used in Person's name

I-30 : [Unification pattern](#) : 61a

Component comparison : 土 vs 工

● Unifiable candidate

U+212A6	苟	G_HZ:T6-2A4E;;; ;;	GOU4	同”均(垢)”
U+2AA76 C1v2-08109	𠂔	TC-3142	gou	Character used in Person's name

I-31 : [Unification pattern](#) : 1a (土-土)

Component comparison : 土---土

● Unifiable candidate

U+212F0	𡗗	G_KX:T4-2C34;;;; ;	YAO2	古文”堯”
---------	---	-----------------------	------	-------

U+2A939 C1v2-06462	堯	TC-4631	yao	Character used in Person's name
-----------------------	---	---------	-----	---------------------------------

I-32 : [Unification pattern](#) : extra or omission of strokes such as 丶 一 etc;

Component comparison : 又---夕(又+丿)

● Unifiable candidate

U+ 5723	圣	G0-4A25;T2-2150; J1-372F;K2-2961; V1-504D;;	SHENG4 KU1	holy, sacred kTrad : 聖
U+2A8BA C1v2-05496	𡗗 [G] 𡗗 [T]	zjw00193;TC-297 B	[G] [T]sheng	[G] 3.977 : “冶𡗗(紹)~、陳共爲之”。 [T] Character used in Person's name

I-33 : [Unification pattern](#) : difference in relative position

Component comparison : (𡗗山支)--- (𡗗山支)

● Unifiable candidate

U+5C90	岐	G0-612A;T1-4A23 ;J0-3474;K0-5077; ;KP0-D2C3;	QI2	high; majestic; fork in road
--------	---	--	-----	------------------------------

U+2AA35 C1v2-07700	𡗗	TC-2A7A	Qi	Character used in Person's name
-----------------------	---	---------	----	------------------------------------

I-34 : [Unification pattern](#) : 62-2 (久夕夕)

Component comparison : 各---名

● Unifiable candidate

U+21F86	嶺	G_KX;T7-3F47;;;; ;	E1 E4	同“峇”
U+2AA6F C1v2-08058	嶺	TE-2B6A	e	Character used in Person's name

I-35 : [Unification pattern](#) : 61a

Component comparison : 土 vs 工

● Unifiable candidate

U+2262A	恠	G_HZ;T6-2B4B;;;; ;	GUAI4	同“怪”
U+2AAFD C1v2-08839	恠 [T]	TC-316E;V04-482 A	[T]guai [V]	[T] Character used in Person's name

	恠			
	[V]			

I-36 : [Unification pattern](#) : 62-5 (中·山)

Component comparison : 中---山

● Unifiable candidate

U+23CEB	汪	G_KX:T4-2D71;;;; ;	WANG1 WANG3 HONG2	同“汪”
U+2ADA5 C1v2-12121	汪 [G] 汪 [T] 汪 [K]	HC200793 ; TC-4B72;K5H001 06	[G]wang [T]wang [K]	[G] People's name. [T] Character used in Person's name [K] 朝鮮王朝實錄

I-37 : [Unification pattern](#) : 178-12 (火-灬);

Component comparison : 灬---火

● Unifiable candidate

U+24269	烈	G_KX:T6-4B21;;;;; ;	LIE4	同“烈”
U+2AE68 C1v2-13028	裂	TD-2C54	lie	Character used in Person's name *

I-38 :

[Unification pattern](#) : 178-12 (火-灬);

Component comparison : 灬 --- 火

- Unifiable candidate

U+24355	𤇑	G_KX:T7-246D;;;; ;	YOU3	to gather wood for a burnt sacrifice to Heaven
U+2ACFE C1v2-11251	𤇑	K0547.17	YOU3	

I-39 : [Unification pattern](#) : 69 (几-儿)

Component comparison : 儿 --- 几

Annex S examples:

秃秃 丮
79BF 79C3

- Unifiable candidate

U+254CC	磽	G_KX:T4-3F37;;;; KP1-601C;	QIANG3	石名也。
U+2B017 C1v2-15030	磽	TD-4161	qiang	Character used in Person's name

I-40 : [Unification pattern](#) : 152 (間-間)

Component comparison : 間---間

● Unifiable candidate

U+277C9	襴	G_KX:T7-5F50;;;; ;	JIAN4	同“襴”
U+2B354 C1v2-19203	襴	zfy00452	Jian3	衣服上打的褶子。

N.B.

The current Annex S classifies this pattern as “different structure of a corresponding component” in S.1.4.3. and not-unifiable.

I-41 : [Unification pattern](#) : stroke rotation (一 - |)

Component comparison : 一---|

● Unifiable candidate

U+ 9582	闕	G3-6126;T2-6454; J1-682E;K1-6851; V0-4731;;KP1-872 D;	SHUAN1	solemn, large, grand, majestic
---------	---	--	--------	-----------------------------------

U+2B556 C1v2-21720	 [G]  [T]	HC202193;TC-42 6C	[G]chènɡ [T]shuan	[G] 撐。 Propping upl. [T] Character used in Person's name
-----------------------	--	----------------------	----------------------	--

--- end of Part I ---

Part II – Possibly unifiable pairs but not enough information to judge cognate/non-cognate

II – 1 : Unification pattern: extra 丶 or omission of 丶 ;

Component comparison : 𠂇 VS 小 (小- 丶)

● Unifiable candidate

U+3915	𠂇	G3-514F;T4-264C ;K3-2536;V0-356 5;KP1-42AC;	CHU4	melancholy; grievous; mournful; sad, anxious and fearful, extremely sad
U+2AA0D C1v2-07519	𠂇	V04-4641		

II-2 : Unification pattern : 𠂇 虫 虫 VS 𠂇 虫 虫

Unification examples :

074/118 𠂇 𠂇
4A76 3-7951 4-5E41
3-8949 4-6233

● Unifiable candidate

U+4A76	𠂇 [G]	G3-7951;T4-5E41; ;KP1-85AB;	CHAN3	saddle and rein etc. for the imperial carriage; or for the two outside horses of a team of four abreast, equipments used to saddle a horse
--------	----------	--------------------------------	-------	---

	鞞 [T]			
U+2B5CA C1v2-22314	鞞	UTC00249		WL [U+e08e]=[U+4a76] SBGY:295.14 SBGY:318.13

II-3 : [Unification pattern](#) : 64

Component comparison : 且---旦

Annex S examples:

查查 T
67E5 67FB

- Unifiable candidate

U+ 692C	榼	GE-2E45;T3-652 E;;;H-9FA1;;		
U+ 2ACC9 C1v2- 11019	榼	TC-5946	xuan	Character used in Person's name

II-4 : [Unification pattern](#) : 62-2 (久-攷); 囟

- Unifiable candidate

U+20EE6	嗅	G_KX;T5-447B;;;; ;	CHUA3	恶言。
---------	---	-----------------------	-------	-----

U+2A887 C1v2-04842	𠵱	V04-4372		
-----------------------	---	----------	--	--

II-5 : [Unification pattern](#) : 112-1 (主^𠵱), 4 (契)

- Unifiable candidate

U+212B2	垚	;;;V0-3436;;;		
U+2A8C1 C1v2-05541	垚	zjw00196	fēng	同“封”。

II-6 : [Unification pattern](#) : 61a

Component comparison : 土 vs 工

- Unifiable candidate

U+219C7	宯	;TF-2241;,,,,;		
U+2A9D0 C1v2-07201	宯	JMK75314	michi	山崎美成『文教温故』文政十一年（1828年）

II-7 : [Unification pattern](#) :

Component comparison : 禾---示

Annex S examples:

- Unifiable candidate

U+22A9B	攷	G_4K;,,,,;		
U+2AB73 C1v2-09377	攷	TC-2665	za	Character used in Person's name

II-8 : [Unification pattern](#) : 152-5 (友-友), 24 (十 · ナ)

Component comparison : 友---支

- Unifiable candidate

U+22A9B	𪗇	G_4K;,,,,;		
U+2AC4A C1v2-10445	𪗇	TD-3C2A	Chi; shi	

II-9 : [Unification pattern](#) : 153 (𪗇-𪗇)

Component comparison : 𪗇---𪗇

- Unifiable candidate

U+22F6D	𪗇	G_KX;T5-387B;,,,,; ;	JIU4	强击也。
---------	---	-------------------------	------	------

U+2ABE6 C1v2-09972	𪗇	zjw00399		11.6001 : “用乍(作)~寶尊彝。”
-----------------------	---	----------	--	------------------------

II-10 : [Unification pattern](#) : 145 (高-高);

Annex S examples:

高高 T
9AD8 9AD9

- Unifiable candidate

U+23ADB	𪗈	;;;;H-FD69;;		
U+2AD73 C1v2-11823	𪗈	TD-6B6D	yi	Character used in Person's name

II-11 : [Unification pattern](#) : 129-6 (王-玉)

Component comparison : 王---玉

Annex S examples:

囙囙 T
56EF 56FD

- Unifiable candidate

U+241A6	炗	;TF-276F;;;;;		
---------	---	---------------	--	--

U+2AE3F C1v2-12850	炆	K5H00406		Korean History On-Line System Unified Code KC02238
-----------------------	---	----------	--	--

II-12 : [Unification pattern](#) : 44a (土-丰)

Component comparison : 土---丰

● Unifiable candidate

U+241C2	炆	G_BK;;;;;;		
U+ 2AE47 C1v2- 12872	焯	CH200843	YI4	Simplified form of "焯". It means: See "xx"

II-13 : [Unification pattern](#) : 97 (并-并) ; extra or omission of strokes such as 丶 一 etc ;

Component comparison : 并---并

● Unifiable candidate

U+249C5	珽	;TF-4353;;;H-94A 4;		
U+2AF2F C1v2-13908	珽	TD-4045	ping bing bing	Character used in Person's name

II-14 : [Unification pattern](#) : 15a (丷-八),62-3 (亏-亏)

Component comparison : 𠂇八亏---𠂇ノ亏

Annex S examples:

汚汚 T
6C5A 6C61

● Unifiable candidate

U+2655E	𠂇	;TF-3766;,,,,;		
U+2B1B4 C1v2-17172	𠂇	TC-5E70	pan	Character used in Person's name

II-15 : [Unification pattern](#) : 69 (儿-儿),73 (儿-又), (𠂇-𠂇)

Component comparison : 𠂇𠂇儿---𠂇𠂇又

● Unifiable candidate

U+26B2E	𦵒	;TF-285D;,,,,;		
U+2B21F C1v2-17691	𦵒	GH101338	gāng	“𦵒”的简化字形式，意思是草名。

II-16 : [Unification pattern](#) : 187b (卧-卧)

Component comparison : 𦵒---卧

- Unifiable candidate

U+26C7D	𪗇	G_4K;;;;;;		
U+2B247 C1v2-17896	𪗇	TD-3128	wo	Character used in Person's name

II-17 : [Unification pattern](#) : 31a (ㄱㄱ)

Component comparison : 

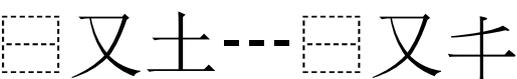
Unification examples:

078/135 𪗇 𪗇
4E87 1-7D3B 3-212D
 1-9327 3-0113

- Unifiable candidate

U+26D56	𪗈	;;;K4-00C1;;;		
U+2B265 C1v2-18054	𪗈	K5H00029		朝鮮王朝實錄

II-18 : [Unification pattern](#) : 44a (土-丰)

Component comparison : 

- Unifiable candidate

U+27654	裱	G_HC;;;;;		
U+2B332 C1v2-19069	裱	CH101514		意思是：褻衣。 It means: underwear.

II-19 : [Unification pattern](#) : 140 (麻-麻)

Component comparison : 麻止---麻止

- Unifiable candidate

U+277BF	襪	;;;V0-436C;;;		
U+2B350 C1v2-19184	襪	V04-5439		

II-20 : [Unification pattern](#) : 109 (市-市)

Component comparison : 市---市

- Unifiable candidate

U+2F9FB	市 2F9FB	T7-4B6B;;;;;	J11	The compat counter part of U+2940A 市
---------	------------	--------------	-----	---

U+2B5D9 C1v2-22384	市次 市隼	K1396.14		權字之譌
-----------------------	----------	----------	--	------

--- end of Part II ---

Part III – Possibly unifiable pairs with the different reading / meaning

III – 1 : [Unification pattern](#):44a

Component comparison : 土 vs 丰

Unification examples: _____

志

U+2F89E (TF-2433) 2F89E (ZHI4) -> U+05FD7 志 (ZHI4)

● Unifiable candidate

U+3AAF	𠂔	G_HZ:T3-263B;;;; KP1-4871;	CHA2 JU3 QU2	(non-classical form of U+8209 舉) to lift; to raise; to commend; to praise, entire; whole
U+2A8C3 C1v2-05552	𠂔	TC-2B79	sheng	Character used in Person's name

● Unifiable candidate

U+584B	𠂔	G1-5C63:T1-635E ;J0-544A;K0-672 B;V2-8B3A;;KP0- F9AF;	YING2	n/a
U+ 2AE77 C1v2- 13076	𠂔	TD-3F3B	luo	Character used in Person's name

III-2 : [Unification pattern](#): 123-1,1a,69

Component comparison :

土---土 091/250 寺 寺 寺 寺
 5BFA 0-4B42 1-4779 0-3B7B 0-5E51
 0-4334 1-3989 0-2791 0-6249

丌--兀--几--儿 禿 禿 T
 79BF 79C3

● Unifiable candidate – A)

U+ 5725	禿	GE-2549;T4-2170; J1-3731;K1-5E78; ;KP1-3B5A;	LU4	mushroom
U+ 2A938 C1v2- 06453	禿	TC-257C	mai	Character used in Person's name

III-3 : [Unification pattern](#): 153,78

艮•里•皂

● Unifiable candidate

U+ 57A0	垠	G0-5B73;T1-504F ;J0-5437;K0-6B59 ;V0-343E;;KP0-F BF0;	YIN2	boundary, bank of stream or river
U+ 2A8E3 C1v2- 05788	垠	XC100269	ZAO4	山坳 (多用于地名)

III-4 : [Unification pattern](#): 61a

Component comparison : 土 vs 工

Unification examples :

061/051 泷 泷 131/014 莖 莖 莖 莖
3D33 3-5549 3-422F **830E** 0-3E25 3-2E77 0-3754 2-573F
 3-5341 3-3415 0-3005 3-1487 0-2352 2-5531

109/133 涅 涅 涅 涅 涅 涅
6D85 0-4479 1-564C 0-5E3A 0-666E 1-5C4C
 0-3689 1-5444 0-6226 0-7078 1-6044 < 2F905 (06D85;T6-3921;;;;)

- Unifiable candidate

U+ 5736	𡗗	G5-372E;T3-2340; ;;;;	QIA4	n/a
U+ 2AA75 C1v2- 08106	𡗗	JMK65099	Daiku	Carpenter

III-5 : [Unification pattern](#) : 143-1,178-12

Component comparison : 火---灬---从

Phonetic 'shu' : 庶 庶

Phonetic 'zhe' : 遮 蔗 鷓 嫫

- Unifiable candidate

U+6A1C	𪗇	G3-4324;T3-4C49; ;H-9558;KP1-4D 23;	SHU4	
U+ 2AD0B C1v2- 11322	𪗇	TD-5D5B	zhe	Character used in Person's name

III-6 : [Unification pattern](#) :

Component comparison :

气(𠂇 一 乙)--- 气(𠂇 一 乙)

Relative position : 𠂇 - 𠂇

● Unifiable candidate

U+ 6C19	𪗈	G0-6B2F;T2-2449 ;J1-464B;,,,;	XIAN1	
U+ 2AA36 C1v2- 07706	屹 [G] 屹 [T]	CYY00555;TC-2A 6B	[G]yi [T]qi	[G] 朱~里。村，江西省。 Zhuyili. [T] Character used in Person's name

III-7 : [Unification pattern](#) : 44a,61a,62-9

Component comparison :

又---ス;工---土 **131/014** 茎 莖 莖 莖 **830E** 0-3E25 3-2E77 0-3754 2-573F
0-3005 3-1487 0-2352 2-5531

土---工;

109/133 涅 涅 涅 涅 涅 涅 **6D85** 0-4479 1-564C 0-5E3A 0-666E 1-5C4C
0-3689 1-5444 0-6226 0-7078 1-6044 --- **2F905** (06D85;T6-3921;;;;)

● Unifiable candidate

U+70C3	炅	G0-4C7E;;;;;	JING3 TING1	Hydrocarbon; simplified form of “炅”
U+ 2AE47 C1v2- 12872	焯	CH200843	YI4	Simplified form of “焯”. It means: See "xx"

III-8 : [Unification pattern](#) : 61a

Component comparison : 土 vs 工

Unification examples :

061/051 灑 灑 **131/014** 莖 莖 莖 莖 **3D33** 3-5549 3-422F **830E** 0-3E25 3-2E77 0-3754 2-573F
3-5341 3-3415 0-3005 3-1487 0-2352 2-5531

109/133 涅 涅 涅 涅 涅 涅 **6D85** 0-4479 1-564C 0-5E3A 0-666E 1-5C4C
0-3689 1-5444 0-6226 0-7078 1-6044 <- **2F905** (06D85;T6-3921;;;;)

● Unifiable candidate

U+ 8679	虹	G0-3A67;T1-534C ;J0-467A;K0-7B7 6;;;KP0-F4D1;	HONG2 JIANG4 HONG4 GONG4	rainbow
U+2B2E0 C1v2-18690	虬	TC-4231	tu	Character used in Person's name

III-9 : [Unification pattern](#) : 62-2 夕夕夕

Component comparison :

各 (夕 口) --- 名 (夕 口)

● Unifiable candidate

U+ 8DEF	路	G0-4237;T1-667B; J0-4F29;K0-5658; V1-6851;;KP0-D8 D8;	LU4 LUO4	road, path, street; journey
U+2B404 C1v2-20123	路	JMK65763	J-KUN: anaura J-ON: myou	内閣文庫蔵慶長十五年版 『倭玉編』 J-ON indicates 名 (MING2) is the phonetic.

III-10 : [Unification pattern](#) : 106 (夕夕),62-2 (夕夕夕)

Component comparison : 夕-夕夕-夕

● Unifiable candidate

U+91F8	鈞	GE-4139;T2-397E ; ; ; ; ;	XI4	
--------	---	------------------------------	-----	--

U+2B4C9 C1v2-21046	欽	TD-3370	qin	Character used in Person's name
-----------------------	---	---------	-----	------------------------------------

III-11 : [Unification pattern](#) : stroke rotation (丿 - 丨)

Component comparison : 丿 -- 丨

● Unifiable candidate

U+ 9581	𠂔	GE-435B;T3-2F40 ;;;;KP1-821E;	MA4	
U+2B556 C1v2-21720	𠂔 [G] 𠂔 [T]	HC202193;TC-42 6C	[G]chèng [T]shuan	[G] 撐。Propping upl. [T] Character used in Person's name

III-12 : [Unification pattern](#) : 61a (土工) ,62-9 (又ス)

Component comparison : 丯 --- 𠂔

Unification examples:

131/014 𦵀 𦵁 𦵂 𦵃
830E 0-3E25 3-2E77 0-3754 2-573F
0-3005 3-1487 0-2352 2-5531

Unifiable candidate

U+ 9649	陜	G0-5A6A;;;;;;	XING2 JING4	defile, mountain pass, gorge kTrad: 陜
U+2B57C C1v2-21913	陜	zjw00650	suí	同“隋”。

III-13 : [Unification pattern](#) : 58 (田·母) ,98a (母母母)

Component comparison : 田·母·母

● Unifiable candidate

U+ 96F7	雷	G0-4057;T1-6758; J0-4D6B;K0-5674 ;V1-6B50;;KP0-D AAA;	LEI2 LEI4	Thunder
U+2B5A3 C1v2-22133	雷	TD-4755	mei	Character used in Person's name

III-14 : [Unification pattern](#) :

- 44a (土·千)
- 15a (人·八)

Component comparison : 人·八---人; 千---土

● Unifiable candidate

U+2050E	傘	G_HZ;TF-232D;;; ;;	QIN3	孔錦切, 義無考。
---------	---	-----------------------	------	-----------

U+2A8C2 C1v2-05549	𡗗	TC-297E	Zao	Character used in Person's name
-----------------------	---	---------	-----	---------------------------------

III-15 : [Unification pattern](#) : 152-5 (友-友), 24 (十 - 十)

- Unifiable candidate

U+ 206BD	𡗗	G_KX:T4-2239;;;;; ;	JI1	
U+2A7C3 C1v2-02643	𡗗	zfy00484	sūn	用手理顺理齐。

III-16 : [Unification pattern](#) : 62-2 (夕-夕-夕)

Component comparison : 夕---夕

- Unifiable candidate

U+209D4	𡗗	G_KX:T6-2377;;;;; ;	DAI3	“夕”的讹字。
U+2A93F C1v2-06500	𡗗	TC-2623	sui	Character used in Person's name

III-17 : [Unification pattern](#) : 61a (土-土)

Component comparison : 土---土

- Unifiable candidate

U+2124E	垸	G_HZ;;;V3-3068;; ;	JU2	
U+2A8B8 C1v2-05486	垸	TC-2577	tu	Character used in Person's name

III-18 : [Unification pattern](#) : 44a (丰·土)

Component comparison : 丰---土

● Unifiable candidate

U+21556	夆	G_HZ:T6-2436;;;; ;	JU3 FENG1	同”舉” 同”夆”
U+2A8BA C1v2-05496	夆 [G] 夆 [T]	zjw00193;TC-297 B	[G] [T]sheng	[G] 3.977 : “冶□(紹)~、陳 共爲之”。 [T] Character used in Person's name

III-19 : [Unification pattern](#) : 16,171 ; (小·灬·彡·彡)

Component comparison : 小-灬-彡-彡

● Unifiable candidate

U+21B62	𣎵	G_HZ;;;;;;	BAI4	
U+2AC93 C1v2-10756	𣎵	TC-2C43	Chuan	Character used in Person's name

III-20 : [Unification pattern](#) : 152-5 (友-友), 24 (十 - 十)

Component comparison : 友---支

● Unifiable candidate

U+21D62	𣎵	;;J4-283B;;;;	NAGINO	Place name
U+2AA35 C1v2-07700	𣎵	TC-2A7A	Qi	Character used in Person's name

III-21 : [Unification pattern](#) : difference in relative position

Component comparison : 𣎵气火---𣎵火气

● Unifiable candidate

U+23C5B	𣎵	G_KX:T6-2C49;;;; ;	QI4	古文气。
U+2AE39 C1v2-12830	𣎵	CH100842	XI4	“𣎵”的简化字。意思是：用火烧杂草。

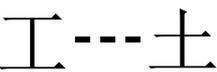
III-22 : [Unification pattern](#) : 61a(土工),78(匕-匕-匕)

Component comparison : 

● Unifiable candidate

U+23CC3		G_KX;;;;;;	JI2	
U+23CCA		T4-267C;;;;;		
U+2AD94 C1v2-12017		TC-3376	Bi	Character used in Person's name

III-23 : [Unification pattern](#) : 61a(土-工)

Component comparison : 

● Unifiable candidate

U+263FA		G_KX;T4-2B24;;;;; KP1-6939;	HONG2 GONG4	
U+2B194 C1v2-17061		TC-4143	tu	Character used in Person's name

III-24 : [Unification pattern](#) : 152-9(稟-稟); 139d(回-回)

Component comparison :  一回禾---

● Unifiable candidate

U+26F39		G_KX:T4-5837;;;; KP1-6FE1;	BING3	艸名。藤也。
U+2B2BA C1v2-18466		TE-304B	lin	Character used in Person's name

III-25 [Unification pattern](#): 61a

Component comparison : 土 vs 工

Unification examples :

061/051   131/014    
3D33 3-5549 3-422F **830E** 0-3E25 3-2E77 0-3754 2-573F
 3-5341 3-3415 0-3005 3-1487 0-2352 2-5531

109/133      
6D85 0-4479 1-564C 0-5E3A 0-666E 1-5C4C
 0-3689 1-5444 0-6226 0-7078 1-6044 < **2F905** (06D85;T6-3921;;;;)

● Unifiable candidate

U+ 225B7		G_KX:T5-2264;;;; KP1-4262;	GONG	n/a
U+ 2AAF5 C1v2- 08791		TC-265F	tu	Character used in Person's name

III-26 : [Unification pattern](#): 61a

Component comparison : 土 vs 工

Unification examples :

061/051	泷	泷	131/014	莖	莖	莖	莖
3D33	3-5549	3-422F	830E	0-3E25	3-2E77	0-3754	2-573F
	3-5341	3-3415		0-3005	3-1487	0-2352	2-5531

109/133	湴	湴	湴	湴	湴	湴
6D85	0-4479	1-564C	0-5E3A	0-666E	1-5C4C	
	0-3689	1-5444	0-6226	0-7078	1-6044	<- 2F905 (06D85;T6-3921;;;;)

● Unifiable candidate

U+ 5DE9	巩 [G] 巩 [T]	G0-392E;T4-2263; J1-3C21;;;;	GONG3	bind; firm, secure, strong
U+ 2A8B9 C1v2- 05494	巩 [G] 巩 [T]	CYY00204;TC-25 79	[G] an [T]fan	[G] 包家~。村，湖北省。 Baojiaan. Village, Hubei. [T] Character used in Person's name

III-27 : [Unification pattern](#) : 129-6 (王-玉)

Component comparison : 王---玉

Annex S examples:

国 玉 T
56EF 56FD

Unifiable candidate

U+2B703 C1v2-23744	鸚	TE-333A	Zheng	Character used in Person's name
U+2B709 C1v2-23769	鸚	TE-3A43	Kuang Huang	Character used in Person's name

--- end of Part III ---